Contents

Editor's Introduction v

**Ackbar Abbas**
The Last Emporium: Verse and Cultural Space 1
Six Poems by Leung Ping-kwan 18

**Miriam Silverberg**
Remembering Pearl Harbor, Forgetting Charlie Chaplin, and the Case of the Disappearing Western Woman: A Picture Story 24

**Chungmoo Choi**
The Discourse of Decolonization and Popular Memory: South Korea 77

**Gail Hershatter**
The Subaltern Talks Back: Reflections on Subaltern Theory and Chinese History 103
Russell Leong
In the Country of Dreams and Dust 131

Lydia H. Liu
Translingual Practice: The Discourse of Individualism between China and the West 160

James A. Fujii
Writing Out Asia: Modernity, Canon, and Natsume Soseki’s Kokoro 194

Tani E. Barlow
Colonialism’s Career in Postwar China Studies 224

Commentaries

Li Xiaojiang
Open Letter to Su Shaozhi 268

Donald M. Lowe
Postmodernity and Postcoloniality 280

Contributors 286